

# El Pueblo.

ESTE PERIÓDICO

SALE LOS

Domingos, Miércoles y Viernes.

Suscripción mensual 1 peso.

Órgano de los intereses del Departamento.

EDITOR Y DIRECTOR—M. S. GALAN.

SE PUBLICA

POR LA

Imprenta, Calle 8 de Octubre núm. 24.

Se reciben avisos y solicitudes.

## ALMANAQUE.

Miércoles 21—Stos. Hilario Ursela y las once mil vírgenes mártires.  
Jueves 21—Sta. María Salomé y San Marcos obispo.

## ADVERTENCIA.

Toda publicación y solicitada que se nos remita para publicar en nuestro periódico pagará 8¢ por columna, los que serán pagos al contado sin excepción alguna.

Los avisos que no pasen de diez líneas pagarán por cada tres publicaciones 50 centésimos y los que pasaren de diez será precio convencional; también pagos en el acto de entregarlos en la imprenta.

Ninguna solicitada será publicada sin llevar al pie la firma del autor.

Sin estos requisitos será inútil se nos remita cualquier clase de escrito, pues no serán publicados.

EL GERENTE.

## Variedades.

Publicamos en esta sección lo siguiente que tomamos de «El Molinillo» del Dominico.

### Lágrimas de cocodrilo.

Molinillo—Señor amo, ha visto su merced?... ja, ja, ja! si no puedo contener la risa—No ha leído el telegrama de Buenos Aires?

Lúculo—Cuál telegrama, Molinillo?  
Molinillo—Ja, ja, ja! y cuál ha de ser, señor? el del recibimiento del Dr. Michigan de la Presidencia.

Lúculo—Pero qué es lo que te causa tanta risa, Molinillo?

Molinillo—Vamos... ya veo que su merced no ha leído ese telegrama... Ja, ja, ja, ja! que locos lindos el amo, por no decir... que tunantes.

Lúculo—Veamos, lee el telegrama, hombre.

## FOLLETTIN. (5)

## UNA EN OTRA.

NOVELA DE COSTUMBRES

POR DON FERNAN CABALLERO.

### INTRODUCCION.

—«El Grande» exclamó D. Judas ¡tenía que ver! eso sería como si a mí me dijese D. Judas el flaco, ¡ha, ha, ha!

En un momento de silencio que siguió, el cura tomó tímidamente la palabra, habló de su mina, de la cual hizo con sinceridad y buena fe los mayores elogios, celebró igualmente el mineral, y ofreció con pocos auxilios ponerla en breve en productos.

—El furor de las minas va pasando, dijo sentenciosamente el diputado, que se ponía espejuelos para aparentar tener mas edad de la que tenía. Fray Gerundio ha hecho de su D. Frutos el D. Quijote de las minas.

—Estimado paisano, dijo Torres, ¿queréis que tomemos una acción a medias?

—Las medias son para los pies, contestó

Molinillo—Eso mismo iba a hacer... oiga su merced:

«Se recibió Sarmiento, pronunciando un discurso que lo hizo llorar.

«Mitre lloró cuando llegó a la puerta de su casa.

—Diga su merced... ja, ja, ja! a quien no hace reír el llanto de semejantes tunos?

Lúculo—Quien sabe si ese llanto no ha sido sincero?

Molinillo—El llanto del cocodrilo, ni mas ni menos.

Lúculo—Pero creo, Molinillo, que has leído mal, el telegrama dice que Mitre lloró; pero de Sarmiento creo que no dice lo mismo.

Molinillo—Si no lo dice, el amo, supóngalo su merced como yo lo supongo, porque Sarmiento y Mitre, son tal para cual. En el día no hay mas diferencia entre los dos, sino que uno baja de la Presidencia para que el otro suba, y sino siga su merced oyendo lo que dice el telegrama; ya leo:

«Sarmiento promete continuar la guerra del Paraguay hasta vencer a López.»—Ya ve su merced si no es puro llanto de cocodrilo el que han derramado a su vez los dos Presidentes.

Lúculo—No había leído esa parte del telegrama, Molinillo.

Molinillo—Pues... y decía su merced que quien sabe si el llanto sería sincero. Ni mas ni menos que es sincera su consecuencia con los principios republicanos, uniéndose al Imperio para destruir y despedazar una República hermana—Mala peste se los lleve, el amo. El uno empezó la obra y el otro se propone acabarla, y por eso lloran los dos a lágrima tendida; el uno por el pesar de no ser él quien la termine y el otro por el placer de continuarla.

—Con cuál de los dos se quedaría su merced si le dieran a escoger?

Lúculo—Hombre, tienes unas salidas a veces...

Molinillo—Eso no es contestar, el amo

—dígame su merced que con ninguno y acabamos.

Lúculo—Lo que yo te digo, Molinillo, que no deja de ser arriesgado eso que ha dicho Sarmiento, de continuar la guerra del Paraguay hasta vencer a López.

D. Judas; aborrezco las compañías tanto como las minas. Cinco mil reales perdí en la Positiva maldita. Una y no mas, Señor San Blas!

—Eso es, repuso Torres, porque es Vd. desconfiado como un ladrón, y está Vd. apegado a su dinero, como todo aquel para el cual el dinero es cosa nueva: ¿quiere Vd. prestarme la suma, y yo tomo una acción?

—No presto nunca, dijo D. Judas; ni a mi Padre.

—¿Es ese el lema de vuestro blason? preguntó Pedro de Torres.

—No señor, contestó colérico D. Judas; es una máxima de vuestro difunto Padre, que sería tan caballero como Vd. (aunque sin ser republicano lo pregona menos) y decía que quien prestaba a un amigo, perdía el dinero y el amigo.

—Omite Vd. decir, repuso Torres, generoso paisano, que si mi padre no prestaba, era porque daba. No obstante, el vuestro debía saberlo.

—Bien está, bien está, interrumpió D. Judas; pero el resultado es...

—El resultado es, prosiguió Torres acabando la frase, que hizo ingratos y embobados: si eso es lo que Vd. quiere decir,

Molinillo—Sarmiento tiene agallas para eso y mucho mas, mi amo—No dice el refrán *cada loco con su tema*? Pues si Michigan lo dice, lo hará, si señor, solo que la cuenta le salga errada.

Lúculo—Cómo es eso de la cuenta errada, hombre?

Molinillo—Es decir, que es muy capaz el Dr. Michigan de irse a tomar el mando del Ejército aliado, a menos que no le salga errada la cuenta y se arme en casa la bullanga y se lo impida.

Lúculo—Y a propósito... creo que también dice el telegrama que se siente alguna novedad por las Provincias?

Molinillo—Pues a eso voy, señor amo; el telegrama dice así:

«Malas noticias de las provincias—Corren rumores que las Provincias del Norte se han declarado contra «Sarmiento.»

Lúculo—Pues entonces Molinillo...

Molinillo—Si señor, mi amo, lo de siempre... la bullanga interior en estado permanente—Hasta en eso se parecen los dos Presidentes.

Lúculo—Cómo hasta en eso?

Molinillo—Digo que Sarmiento sube bajo los mismos auspicios que subió Mitre.

Lúculo—Aclamados, quieres decir?... Molinillo—Si señor... aclamados por la *chupada de Buenos Aires*, por el *bombazo de los Crudos*; pero lo que son las Provincias, a uno como al otro le dicen: Abrenuncio Satanás!

Lúculo—Y sin embargo ellos vierten llantos, Molinillo.

Molinillo—Llanto de Cocodrilo, es verdad, si señor; llanto al que es preciso hacerle la cruz como al diablo; llanto fingido que ha de costar mucho llanto verdadero a la Nación, mucho estrago y muchas vidas y mucho luto y muchas calamidades; como que es llanto de farsantes y de tráfugas.

Lúculo—En verdad que estas prevenido, Molinillo.

Molinillo—Si señor, llanto falaz que puede que a nosotros nos alcance; llanto que anuncia la continuacion de una época de llanto; ese y no otro es el llanto de los Mitres y de los Sarmientos.

Lúculo—Quiere decir que tu preferirías que se rieran en vez de llorar?

Molinillo—Demasiado se reirán ellos allá en sus adentros, tras ese llanto de co-

yo le aborro el trabajo, pues lo digo a boca llena.

—¡Estos de sangre azul, murmuró D. Judas, hacen gala hasta de su pobreza!

—Como una estatua griega de su desnudez, Don Judas, dijo Pedro de Torres con verdadera dignidad. Usted sabe el refrán popular: «sirve a un rico empobrecido, y no sirvas a un pobre enriquecido.» El dinero de Vd. puede irse tan pronto como se vino, Don Judas, en llegando a otras manos; pero la mitad de mi mayorazgo que no he podido vender, pasa a mi posteridad.

—Entonces, señor, dijo D. Judas, ¿a qué trabaja usted tanto para acabar con los mayorazgos?

—Porque, repuso Torres volviendo a su tono fanfarrón y sentencioso, porque los principios deben mirarse antes que los intereses privados; porque el bien general debe buscarse antes que el individual: eso es lo que Vd. no entiende. Pero mirad a ese inglés; me está pareciendo entre todos con su imperturbable silencio y sus cuadros, una palabra borrada y rayada en todas sus direcciones.

En este entretanto Javier Barca, que estaba al lado del Cura, le decía:

—Señor Cura, del dinero que me fué en

codrilo; si señor demasiado se reirán de los tontos que los creen; llanto que es sarcástico como la risa de los bufones, y que se traduce siempre en lágrimas de sangre para el pueblo, llanto que corre parejas con las protestas de la diplomacia brasilera.

Lúculo—Hombre, que comparación se le ha ocurrido...

Molinillo—Y ya se ve que si, mi amo, hablando de Mitre y de Sarmiento, ¿cómo puedo olvidarme del Imperio, su grande y buen amigo, su aliado, su buen patron y amo, su cooperador en la grande obra de echar por tierra la República hermana del Paraguay?

Lúculo—Y sin embargo, Molinillo, ellos dicen...

Molinillo—Y sin embargo el amo... ellos lloran, si señor, ya lo veo, como es cocodrilo, ó es lo mismo, como lloran los taimados, los pérfidos, los hipócritas y los falsos.

## Los Bemoles.

Molinillo—Se acabó el canto, mi amo.

Lúculo—Y te ha salido bien?

Molinillo—Eso su merced lo dirá. Ello no me ha costado muy poco, es verdad. Ya se vé, el amo me dió un estribillo forzado.

Lúculo—Y acabas todas las coplas con el estribillo?

Molinillo—Si señor, todas concluyen con las palabras de su merced:

«Caracoles,

«Eso tiene tres bemoles!»

Lúculo—Pues lee tu canto, Molinillo, que en seguida tienes que llevar los originales a la imprenta.

Molinillo—Allá va, señor amo; ya leo:

## LOS BEMOLES.

Que Juan corteje a Colasa

Y mil pipros la diga,

Y en la calle y en la casa

Y por do quier la persiga,

Eso pasa.

Pero que no le de un bledo.

Que otro se chupe las coles,

Mientras el se chupa el dedo,

Caracoles,

Eso tiene tres bemoles!

Lúculo—Está bien, y el métro es apropiado; sigue leyendo.

viado para mi viage, me queda lo suficiente para tomar una acción en vuestra mina; yo la quiero.

—Mucho me complace, respondió el Cura: dos me han tomado en Madrid unos amigos; otro creo poder afirmar que tomará una en Jaén; con la vuestra serán cuatro. Esto nos habilita para poder proseguir los trabajos.

Javier sacó su bolsillo y contó en oro los dos mil reales, presio de la acción.

—Javier, Javier, fiscal del demonio! ¿qué que piensa Vd? gritó D. Judas ¡dar así el dinero sin recibir en cambio títulos, ni garantías, ni siquiera un recibo!

—Lace muy bien, dijo Casta.

—En efecto, dijo el Cura, el Sr. D. Judas tiene razón: yo entiendo poco de negocios de dinero: recoged el vuestro, señor fiscal. Yo os enviaré los títulos a Sevilla, y cuando Vd. los tenga, me mandará el dinero.

—¡No! respondió Javier Barca, suplico a Vd. se quede con él, y no hablemos mas de eso.

El señor será un santo, murmuraba D. Judas, no digo que no; pero no es así como se hacen los negocios, Castita. Además las gentes se pueden morir...

**Molinillo.**  
Que antes de ir al ministerio.  
D. Gil nos dé su programa.  
Y haga gala de criticarlo.  
Para decir que no mama.

Esto es serio.  
Pero que suya y después  
Cama al ministerio racionales.  
Y el pueblo está en demencia.

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Hombre, que bien traídos y que bien rimas los racionales.

**Molinillo.**—Mas bien y mas sabrosos han de ser para los ministros cuando los comen.  
—Sigo, el amo:

Que la turba propietario  
Pague impuestos y patentes.  
Serenos y luminaria  
Y cuando el Gobierno invente.

Corriente:  
Mas que toque al inquilino  
Tanta gabela... mamoles!  
Que pague el patron molinillo.

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Sabes, Molinillo, que están buenas tus variaciones con el mismo tema?

**Molinillo.**—Favor que su merced me hagas, señor amo. Veamos que le parece a tu merced esta otra:

Que el bueno de don Genaro  
De día y noche trabajo,  
Y no coma pan por caro  
Por arreglar su menaje.

Es lo no es raro;  
Pero que su Pepa y chichas  
Se la den de buenos moles,  
Pastiles y cosas ricas:

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Como bien criado de su merced, y termino, señor amo:

Que en este tiempo que andamos  
Y cuya suerte corremos,  
En cada paso que demos,  
Algo de nuevo tengamos.

Ya lo alcanzamos.  
Teniendo tanta fatiga,  
Yaya pagando la pobre  
Tanto y tanto tropiezo:

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Como bien criado de su merced, y termino, señor amo:

Que en este tiempo que andamos  
Y cuya suerte corremos,  
En cada paso que demos,  
Algo de nuevo tengamos.

Ya lo alcanzamos.  
Teniendo tanta fatiga,  
Yaya pagando la pobre  
Tanto y tanto tropiezo:

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Como bien criado de su merced, y termino, señor amo:

Que en este tiempo que andamos  
Y cuya suerte corremos,  
En cada paso que demos,  
Algo de nuevo tengamos.

Ya lo alcanzamos.  
Teniendo tanta fatiga,  
Yaya pagando la pobre  
Tanto y tanto tropiezo:

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Como bien criado de su merced, y termino, señor amo:

Que en este tiempo que andamos  
Y cuya suerte corremos,  
En cada paso que demos,  
Algo de nuevo tengamos.

Ya lo alcanzamos.  
Teniendo tanta fatiga,  
Yaya pagando la pobre  
Tanto y tanto tropiezo:

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Como bien criado de su merced, y termino, señor amo:

Que en este tiempo que andamos  
Y cuya suerte corremos,  
En cada paso que demos,  
Algo de nuevo tengamos.

Ya lo alcanzamos.  
Teniendo tanta fatiga,  
Yaya pagando la pobre  
Tanto y tanto tropiezo:

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Como bien criado de su merced, y termino, señor amo:

Que en este tiempo que andamos  
Y cuya suerte corremos,  
En cada paso que demos,  
Algo de nuevo tengamos.

Ya lo alcanzamos.  
Teniendo tanta fatiga,  
Yaya pagando la pobre  
Tanto y tanto tropiezo:

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Como bien criado de su merced, y termino, señor amo:

Que en este tiempo que andamos  
Y cuya suerte corremos,  
En cada paso que demos,  
Algo de nuevo tengamos.

Ya lo alcanzamos.  
Teniendo tanta fatiga,  
Yaya pagando la pobre  
Tanto y tanto tropiezo:

**Caracas.**  
*En tiene diez bemoles.*  
Látulo—Como bien criado de su merced, y termino, señor amo:

bitación cómoda, lejos de ser un castigo; á esos pues puede hacérselos trabajar en la limpieza pública, y esta secundada por los vecinos podría verse el pueblo en un buen estado de aseo.

Es necesario no descuidarse sobre este punto pues hay que tener presente la estación que entramos y en la que es necesario que la limpieza sea lo mas atendido posible.

### Nos parece bien.

Es digno de elogio el empeño que la Junta se toma por el bien del pueblo.

En nuestro número de hoy volvemos á reproducir el edicto que ha dado sobre higiene.

Fato demuestra que los que lo componen miran por el bien público.

Es de esperar que todos sin escepcion, coadyuvando en lo posible para que lo ordenado por la Junta se lleve á efecto, pues es medida es en bien general de toda la población.

Faltaria ahora, si es de sus atribuciones, que se ocupara algo sobre lo que dice nuestro primer editorial.

Del *Heraldo* tomamos el siguiente artículo.

**DECLARACION IMPORTANTISIMA.**

**Magnanimidad de Venancio Flores.**

El diez y seis de Febrero, día domingo, le dijo al General Flores que acababa de entregar el poder la vispera.

General, si vd. no me necesita mas, mañana partiré para Buenos As. á continuar los trabajos de un cmision.

No, me dijo, quedése, y sacándose al patio de su casa, agregó:

Quiéran algunos que sea presidente, y yo no quiero serlo porque tendré que colgar á N. N. autores de la mina y confundidos para asenarse.

Averigüe cuando salga el vapor del capitán Nagnasco, para pasar al Rosario de Santa Fé; seguir viaje por tierra hasta el pacífico—Quiero esparirme y evitar una gran mancha á mi partido.

Esto nadie lo sabe, y trate V. de que no se aperciba ningún miembro de mi familia.

Los esfuerzos que hice para que cambiara de plan, llegando hasta tacharlo de criminal si abandonaba así la suerte de la República á una turba de asesinos, no pudieron cambiar su firme propósito.

Me nombró los criminales y loro bujo mi palabra de honor QUE NO SON UNICAMENTE BLANCOS.

Con motivo de una alarma que hubo esa noche, declaró al Presidente Varela, á Hctor Varela y otros señores presentes, lo que me habia dicho por la mañana, relativo á la portada.

Este dato que es el único que me es permitido dar en estas circunstancias, creo que podrá ser de alguna utilidad á «La Tribuna» y «El Orden» que han tomado una actitud tan digna en presencia de la audacia de los abogados del crimen.

**Amado Evaristo.**

**Noticias Generales.**

De la *Capital* del Rosario tomamos lo siguiente:

**Espantoso descompleto.**

Ayer tuvo lugar el desplome de un edificio nuevo de dos pisos que hacia 8 dias habia concluido sus techos. Su elevación era

inmensa y su frente elegante. Probablemente era construido sobre arena y de arena la composición.

No habia viento, ni habia sufrido la humedad de las lluvias, ha caído peor que si fuera un castillo de naipes.

Afortunadamente en ese momento nadie pasaba por allí, y los obreros sintieron el crujir de las paredes, pudiendo escapar á tiempo.

Este hecho debe servir de ejemplo para vigilar en adelante sobre la manera de construir los edificios, y sobre todo si los arquitectos son ó no recibidos, ó acreditados como tales.

Lamentamos esta desgracia, por cuanto el constructor del edificio es uno de los mas acreditados y viejos arquitectos de este país.

**No es cierto.**

«La Tribuna» dijo que el señor doctor Requena habia renunciado á la á renunciar al cargo que le fué confiado de Fiscal General de Gobierno y Hacienda.

Es incierto.

Este caballero, cuyo nombramiento obtuvo la aprobación general, presidió el juramento de estilo ayer (13 de Octubre) y ya está funcionando.

La historia, cólega, no se escribe así.

**Misericordia catástrofe.**

Acaba de verificarse en Marsella un hecho que tiene consecuencias á todos sus habitantes. El domingo último salieron sobre las cinco de la tarde de una fonda de aquella ciudad, cuatro parejas compuestas de cuatro elegantes manecillos y otras tantas esbeltas y preciosas jóvenes que frisaban á lo mas en los diez y ocho ó veinte años.

Al pie y retrálandose en los rostros de todos «los mas jóvenes elegantes» se dirigieron al puerto. Sin perder tiempo, ajustaron un esqui que debía llevarlos á dar un paseo por aquella rada.

Efectivamente se embarcaron, y he aquí lo que contó el patron de la lancha al regresar al puerto:—«He salido remando conduciendo á ocho personas jóvenes, hemos remolado la punta del muelle, y al hallarnos sobre dos millas á la mar, todos ellos saboteando dicho, han caído los pañuelos, se ha unido cada pareja atándose sus respectivos brazos, y cuando yo creia que todo era una pura broma, propia de la juventud, á la voz de uno de ellos se han arrojado al abismo.

Solo yo en el esqui, me ha sido imposible tomar resolución alguna, además de quedarme petrificado en vista de tan horrible catástrofe.»

Los ocho jóvenes eran hijos de industriales bastante acomodados de Marsella. Hasta ahora no ha aparecido flutuando mas que una de esas desgraciadas parejas.

«Qué les impelerá á tomar tan desesperada determinación? Es un misterio.

**Molinillo.**

**AXIOMAS SOBRE EL AMOR.**—Parece que es menos raro pasar de la antipatía al amor, que á la amistad.

—Las pasiones viciosas son siempre un compuesto de orgullo, y las pasiones virtuosas un compuesto de amor.

—El corazón de las mujeres es tan naturalmente inclinado al amor, que aman un antes de conocer al que aman.

—Para escribir una carta de amor preciso es empezarla sin saber lo que se ha de decir, y cuando se ha concluido no saber lo que se ha dicho.

—La vida de las mujeres se puede dividir en tres épocas: la primera sueña en el amor, en la segunda lo practica, y en la tercera lo hechan de menos.

—La mujer solo vive de impresiones. No siente verdaderamente que existe sino cuando ama. El tiempo que ha pasado sin amor no es para ella sino un sueño profundo.

—El hombre ama poco y con frecuencia; la mujer mucho y raras.

**ADIVINANZAS.**

1.—¿Cuál es el hombre que mas tiene que sonar en el mundo?

2.—¿Qué es lo que vale en el mundo para un hombre mas que una mujer joven y hermosa?

3.—¿Se tenga ó no se tenga médico (que es indispensable para que uno se ponga bueno)?

Las soluciones las daremos en el número siguiente.

**Molinillo.**

**AQUI SE EJECUTA FL TRABAJO.**—No fallará quien pregunte que clase de trabajo es que se ejecuta.—Tened paciencia y oídme.

Ya los otros días paseando por una calle (la que en este momento no recuerdo el nombre de ella) en compañía de un amigo, cuando de repente mi compañero lleno de admiración se detiene y me hace notar un gran tablero en el que se veían pintadas con letras doradas estas palabras:—«Aquí se ejecuta el trabajo.»

Casualmente en ese momento íbamos dándole interpretación á otro letrero en el que se veían dibujadas tres letras M. N. N.

Fué esto bastante para reunir una cosa con otra y decirle á mi amigo: lo único que le falta para ser completo este letrero no puedo decir si es tambien al dueño, es que mas abajo digera BUENO, BARBARO, LISTO.

Esto es lo que yo el cronista, que tal vez será muy bárbaro, dije.

No nos enojéis mis queridísimos lectores.

**EL ALBA.**—El Domingo debe haber salido á luz en Buenos Aires un periódico literario dedicado al bello sexo, con el título que encabezasmos estas líneas.

**TEATRO AMBULANTE.**—En la línea de Mauchetta á Llavallarta, el Sr. Sarrailh ha establecido un teatro en ferro-carril y parece que su intento ha dado hasta ahora buen resultado.

Cinco grandes wagones están unidos de manera que forman una gran sala de teatro alveolado, profusamente alumbrada y en los costados cajas acústicas que impiden penetrar el ruido en el interior.

La escena está de los pies mas elevada que el piso de los wagones. Las piezas que se ejecutan forman, por decirlo así, un repertorio de ferro-carril, pues están arregladas de manera que cada acto termina al llegar á cada estación.

**DIÁLOGO.**

—¿Naciste?...—De una ilusión.

—¿Quién te engendró?...—Una mirada.

—¿Fué tu mamá?...—Un corazon.

—¿Y tu esencia?...—Una pasión.

—¿Y tu fin?...—Nada.

—¿Qué piensas hacer?...—Gozar.

—¿Y cómo?...—Haciendo sufrir.

—¿Tu objeto es?...—Martirizar.

—¿Al hombre?...—Sí, hasta morir.

—¿Y tu destino?...—Llorar.

—¿Cuál es tu nombre?...—El placer.

—¿Y tu apellido?...—El dolor.

—¿Y cuando naciste?...—Ayer.

—¿En dónde?...—En una mujer.

—¿Pues quién eres?...—El amor.

**Molinillo.**

**AXIOMAS SOBRE EL AMOR.**—Parece que es menos raro pasar de la antipatía al amor, que á la amistad.

—Las pasiones viciosas son siempre un compuesto de orgullo, y las pasiones virtuosas un compuesto de amor.

—El corazón de las mujeres es tan naturalmente inclinado al amor, que aman un antes de conocer al que aman.

—Para escribir una carta de amor preciso es empezarla sin saber lo que se ha de decir, y cuando se ha concluido no saber lo que se ha dicho.

—La vida de las mujeres se puede dividir en tres épocas: la primera sueña en el amor, en la segunda lo practica, y en la tercera lo hechan de menos.

—La mujer solo vive de impresiones. No siente verdaderamente que existe sino cuando ama. El tiempo que ha pasado sin amor no es para ella sino un sueño profundo.

**EN EL MAR.**

Cuán profunda la mar! cómo resiste su inmensidad á la vida mirada, que quisiera seguir, de cada ola.

La leve espuma que ligera pasa.

Cuán hermosa en colores! cuán variada! Verdes allí donde el viento levanta, Tomulosa y sombría en la tormenta; Transparente y azul en la bonanza.

Hospitalaria y cariñosa á veces, Sintiendo el barco sobre su ancha espalda, Como la tierra madre al dulce niño, Suave lo mece y placida lo guarda:

Fosforescencias mil ciñen al linco De diamantes de fuego una guirnalda! Parece que en señal de regocijo El océano encendiera luminarias!

Y á veces, vengativa é implacable, Ardiendo de furor, rebosa en saña, Despedaza y destruya y aniquila, Cuanto en su sed de devorar alcanza.

Y agrupando sus aguas tumultuosas Levanta sus altísimas olas, Cual si quiera al rostro del Eterno Arrojarle la espuma de su rabia!

En vano, entonces, el azul espacio Con sus astros sin cuento se engalana; Por cada estrella que en el cielo brilla La mar mil ondas con desden levanta.

Por cada rayo de bendita luz, Que las estrellas placidas derraman, Tiene un grito la mar, tiene un bramido. Tiene un grito! espasmo de venganza!

Por eso palidecen los mas fuertes Cuando se ve venir sobre las aguas. Un rumor, un rumor, cual si la muerte Llorara y furorosa se acercara.

Y la muerte en el mar! Servir de pasto De peces mil á la furente saña, Y ni tumba ni cruz, adonde vengas A rezar y llorar los que nos aman!

Yo quiero un signo eterno sobre el mundo. Una cruz, una tumba sosegada, Una piedra que le hable al caminante. No la lápida muda de las aguas.

Quiero una tumba dó mi madre llora, Donde derrame sus ardientes lágrimas; Ello, mi madre, que será la sola Que no me olvide nunca en sus plegarias.

Ya que no hay corazon que lo guarde, Que no pueda legárselo á la fama, Que mi nombre, mi nombre quede escrito Al menos en la piedra funeraria.

Si tus aguas cavar deben mi tumba, Escucha oh mar! mis ruegos, ayudada, Tíñe las rocas con mi sangre; arroja Mi livido cadáver en la playa.

Y que una mano amiga lo recoja, Y me cave una tumba sosegada, Donde lea mi nombre el caminante, Donde eleve mi madre sus plegarias!

**Justo Pedro Varela.**

**EL MASACRE DE SGO**

*Traducción de Bryant.*

No lloréis por los mártires de Grecia: La sangre por los tursos derramada No riega en vano cuando pide al cielo Contra el avele criminal, venganza.

Si entre las llamas q' el espacio alumbrán A torrentes la sangre se derrama Por cada gota se alzará un guerrero. Para morir libertar su patria.

Por cada cuerpo que al oceano caiga, Pasto arrojado á la legión marina, Millares de enemigos, de banquete Servirán á la Grecia de rapina!

Y ordenará las Ares austero rito Que conserve ese día en la memoria, Hasta que el ultimo eslabón de hierro De su cadena para siempre rompa.

**Justo Pedro Varela.**

**EN EL MAR.**

Cuán profunda la mar! cómo resiste su inmensidad á la vida mirada, que quisiera seguir, de cada ola.

La leve espuma que ligera pasa.

Cuán hermosa en colores! cuán variada! Verdes allí donde el viento levanta, Tomulosa y sombría en la tormenta; Transparente y azul en la bonanza.

Hospitalaria y cariñosa á veces, Sintiendo el barco sobre su ancha espalda, Como la tierra madre al dulce niño, Suave lo mece y placida lo guarda:

Fosforescencias mil ciñen al linco De diamantes de fuego una guirnalda! Parece que en señal de regocijo El océano encendiera luminarias!

Y á veces, vengativa é implacable, Ardiendo de furor, rebosa en saña, Despedaza y destruya y aniquila, Cuanto en su sed de devorar alcanza.

Y agrupando sus aguas tumultuosas Levanta sus altísimas olas, Cual si quiera al rostro del Eterno Arrojarle la espuma de su rabia!

### Correo de Montevideo.

#### TELEGRAMAS.

Para el «Telégrafo Marítimo» Buenos Aires, Octubre 17 de la tarde.

Hay se embarcó el Ministro del Interior Dr. Velez Sarfield con el Dr. Victoria, yerno de Urquiza.

Se publicó una declaración oficial en la que se dice se meterá en la cárcel á aquel que falte al respeto á Sarriento.

**Para la Bala.**

Donos 46 3/8 p. bajando. Saló Velez Sarfield para Entre-Ríos. Llegó Gould boy del Paraguay con algunos ingleses de allí.

Todavía no hay noticias. Dinero muy buscado hoy. Descuento 12 p.

Cambios sobre Londres 49 1/4 d. como 20,000 lb. rodas.

El Gobierno negoció un empréstito.

**Juicio de calificación.**

El viernes á las 1 1/2 de la tarde, tuvo lugar en el salon del Juzgado del Crimen de la 1ª Seccion, el sorteo de los jurados que han de entender en el juicio de Imputación, promovido el coronel D. Juan P. Rebollo, contra un artículo firmado por don A. Bejarano.

Asistió la parte de este solamente, pues el Sr Rebollo manifestó que el no recusaría ninguno de los jurados que se nombrarán.

**Paraguay.**

Tenemos cartas del ejército en que se nos da cuenta de los trabajos é incomodidades, que han causado á nuestros soldados las continuas y copiosas lluvias.

Hubo tal inundación en los campamentos que si no fuera por los desagües que practicaron voceando grandes inconvenientes, hubiesen tenido que tomar las de Villadiego, pues el agua llegaba á una altura considerable.

**¿Cuándo se vamos de la mano?**

En la Memoria anual del director general de correos de Inglaterra, se consignó que el número de cartas expedidas por esta administración, fué en 1866 de 750 millones, habiendo sido de 73,907,572 en 1839 y se calcula que en 1867 debió de ser aproximadamente de 877 millones, espariéndose que este año llegará á mil millones. Además, en 1866, 101,784,185 periódicos libros y muebles fueron transmitidos por el correo inglés, cuyos rendimientos líquidos correspondientes á este año han sido de 1,397,986 libras esterlinas.

Los dias de mayor distribución son los sábados y los lunes de cada semana y el día de San Valentín, ó sea el 14 de febrero, en Londres tan solo se distribuyeron en 1867 1,119,142 cartas de felicitación. El número de las que no llegan á su destino por estar mal redactadas é inteligibles los sobras, alcanzó en 1866 al extraordinario quaramio de 4 millones, de las cuales habia 10,400 sin contener direccion alguna, y entre ellas 276 en las que se remitia dinero.

La oficina especial encargada de remediar estos inconvenientes supo adivinar, por ejemplo en el nombre de sir Jobolsideri, el de sir Humphray Davy. Por la misma causa, en 1866 no pudieron distribuirse 700,000 periódicos. Por último el número de empleados de correos que cien años atrás era de doce, es mayor en el día que el ejército de algunos Estados secundarios.

**Teatro de la Guerra.**

A estar á las últimas noticias, habían caído copiosas lluvias en el ejército, á tal

punto que toda esa área en que este se hallaba acampado, era un verdadero lago.

Los soldados se lan visto en apuros para escapar de aquel pequeño diluvio, haciendo desagües para dar curso á las aguas y evitar su estancamiento.

Una fuerte division de infantería brasileña que habia ido por el Chaco, ocupa hoy una posición flanqueando la Villeta.

Es tan insuperable el calor que se siente, que ya han principiado á desarrollarse algunas epidemias en la tropa.

Hay cartas particulares que dicen que los casos de defunción llegaban últimamente á ciento, diarios, atribuyéndose en particular al cólera.

—Dice un correspondiente de la Tribuna:—

Dios noselos le escribió que marcharíamos dentro de dos ó tres dias; pero parece que por las lluvias é inundación de nuestros generales no se ha hecho nada. Ha llovido espantosamente por mas de cinco dias y el campamento ha estado completamente inundado.



# Junta E. Administrativa.

Paysandú, Octubre 15 de 1868.

CONSIDERANDO que se aproxima la estación calorosa en la cual se desarrolla con mas facilidad las fiebres malignas y otras enfermedades endémicas y epidémicas; y que la ciencia y la experiencia han demostrado que el mas eficaz preventivo de estos males es el aseo individual y público, la Junta E. Administrativa ha dispuesto con esta fecha lo siguiente:

Art. 1.º—Serán vigilados los focos de infección que haya y se practicará semanalmente una prolija inspección de los saladeros, jabonerías, velerías y otros establecimientos que ocasionen cantidad de basuras ó desperdicios animales.—El propietario del establecimiento que no obedezca la intimación del inspector sanitario, pagará una multa de 50¢ me.

Art. 2.º—Los Hoteles, fondas y casas de que haya aglomeración de gente, colocarán aparatos inodoros en sus letrinas, dentro del termino de 20 dias de la fecha sufriendo una multa de 25¢ los que no cumplieren esta disposición.

Art. 2.º—Los propietarios ú arrendatarios en su defecto, de casas que el inspector Sanitario encontrase desaseadas, las blanquearán y limpiarán en el término de 7 dias, desde la intimación, bajo la multa de 40¢ el que no cumple.

Art. 4.º—Las carnes, que se expendan al público en los puestos públicos y mercados, estarán sujetas á la inspección del Inspector, respectivo, y todas las que sean cansadas ó malsanas, serán descomisadas en el acto, y además sujetarán al expendedor de ellas á la multa de 25¢ mjn.

Art. 5.º—Los propietarios de bóvedas estarán obligados á cerrarlas dentro de las 24 horas de sepultado un cadáver, y si el entierro fuese en tierra, á verificar que sea á mas de un metro de profundidad de la superficie bajo la multa de 50¢ en el primer caso y 10¢ en el segundo en caso de infracción.

Art. 6.º—Los Inspectores Sanitarios visitarán todas las casas, dos ó tres veces por semana para examinar su estado de aseo y en este carácter se suplica y tambien se ordena á la población no se les ponga impedimento, sino que al Contrario, se facilite su tarea, tendente, esclusivamente al bien procomunal.

Art. 7.º—El inspector sanitario hará remover, todos los depositos de basuras que se consideren nocivos á la mayor brevedad posible.

Art. 8.º—Quedan encargados del estricto cumplimiento de estas disposiciones los Señores Inspectores Dn. Francisco Barú y Dn. Luis Eguía; siendo de la jurisdicción del primero, de la calle 18 de Julio al Sud, y la del segundo de la misma calle al Norte.

Art. 9.º—Lo que se publica para conocimiento del publico y su debido acatamiento en la inteligencia de que su grave importancia y necesidad obligarán á la Junta por el bien público á aplicar con todo rigor las penas establecidas contra los contraventores á las disposiciones contenidas en este edicto.

Luis Picardo.  
Presidente.  
Servando Gomez.  
Secretario Interino.

# Junta E. Administrativo del Departamento.

Paysandú, Octubre 9 de 1868.

Se llama á propuestas para la conclusión interior del Templo, así como tambien de la parte exterior que se determina en las condiciones que á continuación se espresan.

Los proponentes deberán manifestar en sus propuestas, que se sujetan en un todo á las referidas condiciones para la construcción de los trabajos que deben hacerse; así como tambien el tiempo en que deberán dar concluida la obra.

Las propuestas deberán presentarse cerradas y lacradas hasta el día 20 del corriente á las dos de la tarde, que serán abiertos para aceptarse la mas ventajosa.

Luis J. Picardo.  
Presidente,  
Servando Gomez.  
Secretario Interino.

## CONDICIONES.

Para la conclusión interior del Templo así como de la parte exterior que se determina.

Los trabajos que deben ejecutarse son: Reboque general del interior del Templo debiendo observarse el órden corintio en el entablamiento archivoltas y columnas de la nave del centro y crucero.—En las naves laterales se seguirá el mismo órden.

Pisos de baldoza del Havre con falso piso de ladrillo en todo el interior y sus reparticiones.

Pisos de baldozas de marmol blanco y negro de Hamburgo perfectamente escuadrada en el altar mayor, debiendo colocarse cinco gradas de marmol en disminución, la primera de tres metros y la última de dos metros y cuarenta centímetros de largo, con baranda de fierro y pasamanos retornando á los costados.

Demoler las dos columnas que sustentan el arquitecave del coro, y colocar en su lugar una viga armada de fierro doble T-T la cual deberá ser cubierta con un emplafonado de mezcla y tierra romana.

Construir el piso con tirantes y alfajías de Urunday dos hiladas de tejuela y una de baldosa del Havre: poniendo una baranda de fierro con pasamano.—La vista de los tirantes deberá ser cubierta con cielo-razo de mezcla y tierra romana.

Exteriormente se concluirá el revoque del frontis y del átrio siguiéndose el mismo órden.

El piso de baldosa de marmol, negro y blanco colocándose un escalon de marmol en cada una de las tres puertas de la entrada. Colocar las gradas necesarias para subir al átrio, con marcha y contra marcha de marmol, las que se colocarán á cada lado del átrio.

Levantar la torre á cinco metros de alto, debiendo ser cubierto con tirantes y alfajías de Urunday, dos iladas de tejuela y una de baldoza del Havre: debiendo colocarse además dos vigas para sostener las campanas, las que deberán ser puestas en su lugar por el empresario.

Recorrer las medias naranjas de las naves laterales quitándoles la argamaza que contengan y ponerle en su lugar, baldoza colocada con mezcla y tierra romana ó bien mezcla y tierra romana ó bien mezcla de dos partes de cal, dos de arena, una de polvo de ladrillo, y otra parte de tierra romana.

Recorrer la nave del centro, sacando la baldoza que fuese necesaria, y volverla á colocar sentada con buena mezcla de cal, arena y tierra romana debiendo tomarse con tierra romana pura, las juntas de las baldozas, en las demás partes de las bóvedas.

Colocar vidrios de color de primera clase, en el armazon de fierro en la linterna de la cúpula de la media naranja, debiendo pintarse con dos manos de minium y otra de pintura negra: cubriéndose además con un enrejado de alambre grueso.

Colocar las dos puertas de cedro del pórtico, que se hallan concluidas, arreglándolas al marco con sus herrajes de superior calidad y pasamanos de bronce en la del centro, pintadas con aceite gordo y barnizadas.

Hacer y colocar todas las puertas interiores de pino americano ó tableros de doble paramento arreglándolas á las dimensiones de los marcos.

Las ventanas de las sacristías de cedro, vidrieras con postigos, arreglados á los marcos, con sus rejas de fierro correspondientes, las aberturas traga luces del altar mayor y naves laterales serán de cedro, vidrieras sin postigos, de las dimensiones de los marcos, colocados, debiendo cubrirse exteriormente con un enrejado de fierro.

Las tres aberturas circulares del coro con vidrieras sin postigos de las dimensiones de los marcos colocados. Toda la parte de edificio que se menciona deberá darse completamente concluida por el proponente; en los ramos de albanilería, carpintería, Herriería, pinturas, barnices, vidrios, blancos, etc. etc.

Todo trabajo que no esté arreglado al órden ó tuviese algun defecto, el inspector de la obra suficientemente autorizado, podrá mandarlo deshacer por cuenta del empresario, sin que por ello pueda reclamar remuneración alguna.

## Atencion pública.

El pago se verificará con los fondos destinados al efecto, cuyo conocimiento se es dará por secretaria á los interesados.

legítima propiedad. Entre los límites siguientes por el E. con la Colonia, al S. con la calle Ituzaingo, al N. don Juan Chiquero y al O. el Uruguay.

Felis Bañosco.

## GRAN DEPÓSITO DE

## GARRUAJES.

En la calle 33, dos y media cuerdas del banco Mauá hacia Sacra, se encuentra un número considerable de carruajes nuevos de todo lujo, de la propiedad de Don Luis Bianqui, propios para paseo, casamientos, bautismos, para campaña y fúnebres.

La misma casa se encarga de conducir á cualquier persona á toda hora que se le ocurra salir al campo, y todo á precios suzamente módicos.

El que suscribe tiene el honor de ofrecer sus servicios á las personas que deseen que sus asuntos legales, judiciales ó comisiones mercantiles, se concluyan en cualquier clase de negocio, en su casa particular, calle de Monte-Caseros número 22, en donde lo encontrarán todas las horas del día.—En la misma casa se compran toda clase de frutos del país.

## Juzgado Ordinario.

Por disposición del Señor Alcalde Ordinario y á las puertas de su Juzgado, se han de celebrar almonedas desde las dos de la tarde hasta puestas del sol del día treinta y uno del corriente mes, para la venta de la finca conocida por de la propiedad de Fialho; sita en la calle del Diez y Ocho de Julio, lindando por el Este con D. Remigio Brian y por el Oeste con D. Miguel Horta, construida en trueno de veinte y un metros cuatrocientos setenta y cinco milímetros de frente por cuarenta y dos metros noventa y cinco centímetros de fondo; y tasada en todos sus ramos en la suma de seis mil ciento sesenta y cuatro pesos, cincuenta y cinco centésimos moneda corriente.

Paysandú Octubre 9 de 1868.

José E. Cortés—Eno. público.

## Banco Mauá y ca.

SEPTIEMBRE 1868.

## Cuentas Corrientes.

Saldo á nuestro favor 18 p.000 por año.  
Id. en contra « 8 p.000 «

## Descuentos.

A términos Convencionales.

Dinero á Premio.

Segun los plazos.

## Sucursal del Banco Italiano.

TASA DE INTERESES HASTA NUEVA DISPOSICION.

## Cuentas Corrientes,

Se abona á razon de 8 p.000 anual  
Se carga « « 18 « «

## Descuentos.

Convencional segun la clase de documentos

## Letras á plazos fijo.

Idem segun los plazos.  
« 30 dias 6 p.000 anual  
« 2 meses 7 p.000 «  
« 3 « 8 p.000 «

## Caja de Ahorros.

Se abonará á razon de 6 p.000 anual  
Desde esta fecha, se reciben depósitos en oro sellado á plazo fijo, con la obligación de pago en la misma especie.

Paysandú 9 de Setiembre de 1868.

E. de las Carreras—Gerente.

## Aviso.

Se avisa al público y á los plateros y joyeros en particular no reciban en compra ó empeñado un reloj de oro ó cadena que se ha desaparecido el día 6 del presente y el que de aviso donde aparezca dicha alaja será gratificada, en esta imprenta darán razon.

## Vapor Inglés « Comercio de Paysandú.

DESDE EL 6 DE MARZO DE 1868

LLEGADAS DE MONTEVIDEO.  
Todos los dias 6, 16 y 26 de cada mes.  
SALIDAS PARA MONTEVIDEO.  
Todos los dias 8, 18 y 28 de cada mes.

## TARIFA DE PASAJES.

de Paysandú á Roman. . . . . 3/2 1 50  
de idem á Fraybentos. . . . . 5/2 2 50  
de idem á Nueva Palmira « 6/2 3  
de idem á Colonia. . . . . 8/2 4  
de idem á Montevideo. . . . . 12/2 6

Admite carga y encomiendas, que podrá recibir aunque el vapor no esté en el puerto pues para el efecto la Compañía tiene el Ponton para depositar provisoriamente las cargas, previo el permiso de la Aduana y Agente.

Los fletes, serán pagos segun tarifa, por mas pormenores ocurran á la agencia.

Paysandú, Julio 1.º de 1868.

Benjamin Quijano,—Ajente.

NOTA.—Los que reciban cargas en el Vapor Inglés COMERCIO DE PAYSANDÚ, se servirán tan pronto reciban sus facturas sacar los permisos correspondientes, ó pasar una notita al Agente para efectuarlo. Así como el que le faltase algun bulto reclamarlo al disquisiente de la salida del Vapor, y si lo reca debiera mas dar cuenta á la Agencia.

CALLE 8 DE OCTUBRE 47 Y 49 DE OCTUBRE 47 Y 49  
CIGARROS HAMBURGUESES.

En la colchonería y Tapicería de A. Felicitati, se á recibido un variado surtido de camas y cunas de fierro, sofás, y sillones para niña, sillones de amaca para señoras id. niña, relojes de pared, lámparas para kerosene y además varios otros artículos pertenecientes al ramo.

## D. Maximo Rivero y D. Miguel Correa (padre).

Se servirán retirar las denuncias que hacen de una suerte de chacra, situada al N. de esta ciudad entre los límites siguientes: por el N. con el arroyo San Francisco Grande al lugar de la Picada denominada Morti, por el E. al mismo arroyo, por el S. D. Juan Levalle y por el O. D. Pedro Caricabel, le hace la presente para evitarles perjuicios por ser mas antigua de mi propiedad, y constan los títulos de propiedad en mi poder.

Paysandú Octubre 15 de 1868..

Juan Levalle.

## El Cólera

## Aviso

Se desea vender un piano de medio uso y buena calidad; excelentes voces y un encordado nuevo el que se interese puede pasar por esta imprenta que encontrará con quien tratar.

## Juzgado de Paz de la 1.ª seccion y ciudad.

Paysandú, Octubre 16 de 1868.

Por el presente se cita llama y emplaza á D. Emilio G. Laviña para que en el término de veinte dias contados de esta fecha comparezca ante este juzgado por sí ó apoderado legalmente constituido á contestar á la demanda que por mejor derecho á la propiedad de un terreno le interpone Don Eduardo H. Picardo, en representación de Don Luis Petazzi, previniéndole que de no verificario le pasarán los perjuicios que haya lugar por derecho.

Juan J. Megget.—Juez de Paz.

## 400 muertos y 500 heridos

Se venden dos carretas como para el ramo de mercachiflo ó carrero, seis mulas mansas y bien enseñadas como para eso jiro y dos mesas como para almacén ó fonda.—Las mulas y las carretas se encuentran en buen estado.

El que se interese puede ocurrir al lado del almacén de Don Martin Pêche, ó á esta imprenta á toda hora del día y hallará con quien tratar.